الفصل الأول

تنظيم أعمال الدورة

1- عقدت لجنة القانون الدولي الجزء الأول من دورتها الخامسة والستين في الفترة من 6 أيار/مايو إلى 7 حزيران/يونيه 2013 والجزء الثاني في الفترة من 8 تموز/يوليه إلى 9 آب/أغسطس 2013 في مقرها بمكتب الأمم المتحدة في جنيف. وافتتح الدورة السيد لوسيوس كافليش، رئيس اللجنة في دورتها الرابعة والستين.

ألف- أعضاء اللجنة

2- تتألف اللجنة من الأعضاء التالية أسماؤهم:

السيد محمد بيلو **أدوكي** (نيجيريا)
السيدة كونثبسيون **إسكوبار إرناندث** (إسبانيا)
السيد كي غاب **بارك** (جمهورية كوريا)
السيد مارسيلو **باسكيس - بيرموديس** (إكوادور)[1]
السيد كريس ماينا **بيتر** (جمهورية تنزانيا المتحدة)
السيد إيرنست **بيتريتش** (سلوفينيا)
السيد ديري د. **تلادي** (جنوب أفريقيا)
السيدة ماري غ. **جاكوبسون** (السويد)
السيد حسين ع. **حسونة** (مصر)
السيد محمود ض. **الحمود** (الأردن)
السيد خويكانغ **خوانغ** (الصين)
السيد جيلبيرتو فيرني **سابويا** (البرازيل)
السيد ناريندر **سينغ** (الهند)
السيد بافيل **شتورما** (الجمهورية التشيكية)
السيد أحمد **العرابة** (الجزائر)
السيد خوان مانويل **غوميس روبليدو** (المكسيك)
السيد كيريل **غيفورغيان** (الاتحاد الروسي)
السيد إدواردو **فلِنسيا - أوسبينا** (كولومبيا)
السيد ماتياس **فورتو** (فرنسا)
السيد لوسيوس **كافليش** (سويسرا)
السيد موريس **كامتو** (الكاميرون)
السيد إنريكيه خ. أ. **كانديوتي** (الأرجنتين)
السيد بيدرو **كوميساريو أفونسو** (موزامبيق)
السيد كريانغساك **كيتيشايساري** (تايلند)
السيد دونالد م. **ماكريه** (كندا)
السيد عبد الرازق **المرتضى سليمان قويدر** (ليبيا)
السيد علي محسن فطيّس **المري** (قطر)
السيد شينيا **موراسي** (اليابان)
السيد شون د. **ميرفي** (الولايات المتحدة الأمريكية)
السيد غيورغ **نولتي** (ألمانيا)
السيد بيرند هـ. **نيهاوس** (كوستاريكا)
السيد آموس س. **واكو** (كينيا)
السير مايكل **وود** (المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية)
السيد نوغروهو **ويسنومورتي** (إندونيسيا)

باء- الشاغر الطارئ

3- في 6 أيار/مايو 2013، انتخبت اللجنة السيد مارسيلو باسكيس - بيرموديس لملء الشاغر الطارئ الناشئ عن استقالة السيد ستيفن ت. فاسياني.

جيم- أعضاء المكتب والمكتب الموسع

4- انتخبت اللجنة، في جلستها 3159 المعقودة في 6 أيار/مايو 2013، أعضاء المكتب التالية أسماؤهم:

الرئيس: السيد بيرند هـ. نيهاوس (كوستاريكا)

النائب الأول للرئيس: السيد بافيل شتورما (الجمهورية التشيكية)

النائب الثاني للرئيس: السيد ناريندر سينغ (الهند)

رئيس لجنة الصياغة: السيد ديري د. تلادي (جنوب أفريقيا)

المقرر: السيد ماتياس فورتو (فرنسا)

5- وتألف مكتب اللجنة الموسع من أعضاء مكتب الدورة الحالية ورؤساء اللجنة السابقين[2] والمقررين الخاصين[3].

---

(1) انظر الفقرة 3 أدناه.

(2) السيد إيرنست بيتريتش والسيد لوسيوس كافليش والسيد موريس كامتو والسيد إنريكيه كانديوتي والسيد نوغروهو ويسنومورتي.

(3) السيدة كونثبسيون إسكوبار إرناندث والسيدة ماري غ. جاكوبسون والسيد خوان مانويل غوميس روبليدو والسيد إدواردو فلنسيا - أوسبينا والسيد موريس كامتو والسيد غيورغ نولتي والسير مايكل وود.

6- وأنشأت اللجنة فريق تخطيط يتألف من الأعضاء التالية أسماؤهم: السيد بافيل شتورما (رئيساً) والسيدة كونثبسيون إسكوبار إرناندث والسيد كي غاب بارك والسيد مارسيلو باسكيس - بيرموديس والسيد إيرنست بيتريتش والسيد ديري د. تلادي والسيدة ماري غ. جاكوبسون والسيد حسين ع. حسونة والسيد محمود ض. الحمود والسيد جيلبيرتو فيرني سابويا والسيد ناريندر سينغ والسيد أحمد العرابة والسيد إدواردو فلنسيا - أوسبينا والسيد لوسيوس كافليش والسيد موريس كامتو والسيد بيدرو كوميساريو أفونسو والسيد كريانغساك كيتيشايساري والسيد دونالد م. ماكريه والسيد عبد الرازق المرتضى سليمان قويدر والسيد شينيا موراسي والسيد شون د. ميرفي والسيد غيورغ نولتي والسير مايكل وود والسيد نوغروهو ويسنومورتي والسيد ماتياس فورتو (بحكم منصبه).

دال- لجنة الصياغة

7- أنشأت اللجنة في جلساتها 3163 و3170 و3180، المعقودة في 14 و24 أيار/مايو و16 تموز/يوليه 2013، لجنة صياغة مؤلفة من الأعضاء التالية أسماؤهم لتناول المواضيع المذكورة:

(أ) *الاتفاقات اللاحقة والممارسة اللاحقة فيما يتعلق بتفسير المعاهدات*: السيد ديري د. تلادي (رئيساً) والسيد غيورغ نولتي (المقرر الخاص) والسيدة كونثبسيون إسكوبار إرناندث والسيد كي غاب بارك والسيد مارسيلو باسكيس - بيرموديس والسيد إيرنست بيتريتش والسيدة ماري غ. جاكوبسون والسيد محمود ض. الحمود والسيد جيلبيرتو فيرني سابويا والسيد بافيل شتورما والسيد إدواردو فلنسيا - أوسبينا والسيد موريس كامتو والسيد كريانغساك كيتيشايساري والسيد شينيا موراسي والسيد شون. د. ميرفي والسير مايكل وود والسيد نوغروهو ويسنومورتي والسيد ماتياس فورتو (بحكم منصبه)؛

(ب) *حصانة مسؤولي الدول من الولاية القضائية الجنائية الأجنبية*: السيد ديري د. تلادي (رئيساً) والسيدة كونثبسيون إسكوبار إرناندث (المقررة الخاصة) والسيد كي غاب بارك والسيد مارسيلو باسكيس - بيرموديس والسيد إيرنست بيتريتش والسيدة ماري غ. جاكوبسون والسيد محمود ض. الحمود والسيد جيلبيرتو فيرني سابويا والسيد ناريندر سينغ والسيد بافيل شتورما والسيد إدواردو فلنسيا - أوسبينا والسيد كريانغساك كيتيشايساري والسيد شينيا موراسي والسيد شون. د. ميرفي والسيد غيورغ نولتي والسيد آموس س. واكو والسير مايكل وود والسيد نوغروهو ويسنومورتي والسيد ماتياس فورتو (بحكم منصبه)؛

(ج) *حماية الأشخاص في حالات الكوارث*: السيد ديري د. تلادي (رئيساً) والسيد إدواردو فلنسيا - أوسبينا (المقرر الخاص) والسيد كي غاب بارك والسيد مارسيلو باسكيس - بيرموديس والسيد إيرنست بيتريتش والسيد ديري د. تلادي والسيدة ماري غ. جاكوبسون والسيد محمود ض. الحمود والسيد ناريندر سينغ والسيد بافيل شتورما والسيد أحمد العرابة والسيد خوان مانويل غوميس روبليدو والسيد كريانغساك كيتيشايساري والسيد شينيا موراسي والسيد شون. د. ميرفي والسير مايكل وود والسيد ماتياس فورتو (بحكم منصبه).

8- وعقدت لجنة الصياغة ما مجموعه 20 جلسة بشأن الموضوعات الثلاثة المذكورة أعلاه.

هاء- الأفرقة العاملة وأفرقة الدراسة

9- قامت اللجنة في جلستيها 3161 و3169، المعقودتين في 8 و23 أيار/مايو 2013، بإعادة تشكيل الأفرقة العاملة وأفرقة الدراسة التالية:

(أ) *الفريق العامل المفتوح العضوية المعني بموضوع الالتزام بالتسليم أو المحاكمة (aut dedere aut judicare)*: السيد كريانغساك كيتيشايساري (رئيساً)؛

(ب) *فريق الدراسة المعني بشرط الدولة الأولى بالرعاية*: السيد دونالد م. ماكريه (رئيساً) والسيدة كونثبسيون إسكوبار إرناندث والسيد كي غاب بارك والسيد مارسيلو باسكيس - بيرموديس والسيد محمود ض. الحمود والسيد ناريندر سينغ والسيد بافيل شتورما والسيد لوسيوس كافليش والسيد شينيا موراسي والسيد شون. د. ميرفي والسير مايكل وود والسيد ماتياس فورتو (بحكم منصبه).

10- وأعاد فريق التخطيط تشكيل الفريق العامل التالي:

الفريق العامل المعني ببرنامج العمل الطويل الأجل لفترة السنوات الخمس: السيد دونالد م. ماكريه (رئيساً) والسيدة كونثبسيون إسكوبار إرناندث والسيد كي غاب بارك والسيد مارسيلو باسكيس - بيرموديس والسيد إيرنست بيتريتش والسيد ديري د. تلادي والسيدة ماري غ. جاكوبسون والسيد محمود ض. الحمود والسيد ناريندر سينغ والسيد بافيل شتورما والسيد أحمد العرابة والسيد خوان مانويل غوميس روبليدو والسيد كيريل غيفورغيان والسيد لوسيوس كافليش والسيد موريس كامتو والسيد كريانغساك كيتيشايساري والسيد شينيا موراسي والسيد شون. د. ميرفي والسيد غيورغ نولتي والسيد آموس. س. واكو والسير مايكل وود والسيد نوغروهو ويسنومورتي والسيد ماتياس فورتو (بحكم منصبه).

واو- الأمانة

11- قامت السيدة باتريشيا أوبراين، وكيلة الأمين العام للشؤون القانونية والمستشارة القانونية للأمم المتحدة، بتمثيل الأمين العام. وعمِل السيد جورج كورونتزيس، مدير شعبة التدوين بمكتب الشؤون

القانونية، أميناً للجنة، وتولى تمثيل الأمين العام في غياب المستشارة القانونية. وعمِل السيد تريفور تشيميمبا والسيد أرنولد برونتو، موظفا الشؤون القانونية الأقدمان، أمينَين مساعدَين أقدمَين للجنة. وعمِل السيد جيوناتا بوتسيني والسيدة هانّا درايفلت – لينيه، موظفا الشؤون القانونية، والسيد نُواه بيالوستوزكي، موظف الشؤون القانونية المعاون، أمناء مساعدين للجنة.

زاي- جدول الأعمال

12- أقرت اللجنة في جلستها 3159، المعقودة في 6 أيار/مايو 2013، جدول الأعمال المؤقت لدورتها الخامسة والستين. ويتألف جدول الأعمال، بصيغته المعدلة في ضوء القرار الذي اتخذته اللجنة في جلستها 3171[4]، المعقودة في 28 أيار/مايو 2013، من البنود التالية:

1- تنظيم أعمال الدورة.

2- ملء الشاغر الطارئ.

3- الالتزام بالتسليم أو المحاكمة (*aut dedere aut judicare*).

4- حماية الأشخاص في حالات الكوارث.

5- حصانة مسؤولي الدول من الولاية القضائية الجنائية الأجنبية.

6- الاتفاقات اللاحقة والممارسة اللاحقة فيما يتعلق بتفسير المعاهدات.

7- التطبيق المؤقت للمعاهدات.

8- نشأة القانون الدولي العرفي وإثباته[5].

9- حماية البيئة فيما يتعلق بالنزاعات المسلحة.

10- شرط الدولة الأولى بالرعاية.

11- برنامج اللجنة وإجراءتها وأساليب عملها ووثائقها.

12- موعد الدورة السادسة والستين ومكان انعقادها.

13- التعاون مع الهيئات الأخرى.

14- مسائل أخرى.

---

(4) انظر أدناه الفصل الثاني عشر، الفرع ألف-1.

(5) قررت اللجنة في جلستها 3186، المعقودة في 25 تموز/يوليه 2013، أن تغير عنوان الموضوع ليصبح ''تحديد القانون الدولي العرفي''. انظر أدناه الفصل السابع، الفرع باء.